



Travaux publics et infrastructures

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA
100, chemin d'Old Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1
Tel. : (819) 827-1124 Fax : (819) 827-2672 www.chelsea.ca

(Code de classification 114.206)

COMITÉ CONSULTATIF DES TRAVAUX PUBLICS ET DES INFRASTRUCTURES (CCTPI)

PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURES ADVISORY COMMITTEE (PWIAC)

Procès-verbal de la rencontre du 20 octobre 2023

Minutes of the October 20, 2023, meeting

Constatant qu'il y a quorum, Monsieur Enrico Valente, président de cette réunion, déclare la présente séance du comité consultatif des travaux publics et des infrastructures (CCTPI) ouverte à 9h05.

Having noticed there is quorum, Mr. Enrico Valente, president over this meeting, declares this sitting of the Public Works and Infrastructures Advisory Committee (PWIAC) open at 9:05 a.m.

PRÉSENCES

ATTENDANCE RECORD

Étaient présents / Were present

M. Enrico Valente (Conseiller / Councillor), M. Christopher Blais (Conseiller / Councillor), Pierre Guénard (Maire/Mayor)
M. Marc Antoine Biron &, M. Luc Gervais (Employés municipaux / Municipal Officers)
M. Robert Arnold, M. Étienne Gaudet-Pellerin (Membres externes / External Members)

ABSENCES

ABSENTS

Étaient absents / Were absent

M. Michel Hébert, Mme Catherine Barrette, M. Danik Chamberland

1.0 PÉRIODE DE QUESTIONS

1.0 QUESTION PERIOD

1.1 – Vitesse sur le chemin de la Rivière

Un groupe de résidents partage leurs inquiétudes sur la vitesse pratiquée des usagers de la route qui emprunte le chemin de la Rivière. Les résidents demandent au service des travaux publics et infrastructures d'analyser la possibilité d'implanter davantage de mesures d'atténuation de vitesse. Ils demandent spécifiquement de considérer le secteur entre chemin Carnochan et chemin de la Carrière.

Le comité recommande la finalisation des travaux de réfection et ainsi l'implantation des mesures déjà prévue au contrat avant d'analyser le besoin d'implantation de mesure additionnelle.

1.2 – Vitesse sur le chemin Saint-Clément

Un groupe de résidents soulève un enjeu de sécurité sur le chemin Saint-Clément spécifiquement par rapport la vitesse ainsi qu'à la visibilité. On demande au service des travaux publics et infrastructures d'analyser la situation et de possiblement placer un afficheur de vitesse. Il a également été soulevé qu'une attention particulière devrait être portée sur l'enjeu de la visibilité à l'intersection du chemin Bellevue.

1.1 Speed on chemin de la Rivière

A group of residents share their concerns about the speed of road users on Chemin de la Rivière. The residents are asking the Public Works and Infrastructures Department to analyze the possibility of implementing more speed mitigation measures. They specifically ask that the area between chemin Carnochan and chemin de la Carrière be considered.

The committee recommends finalizing the rehabilitation work and thus implementing the measures already provided for in the contract before analyzing the need to implement additional measures.

1.2 Speed on chemin Saint-Clément

A group of residents raised a safety issue on chemin Saint-Clément, specifically regarding speed and visibility. The Public Works and Infrastructures Department was asked to analyze the situation and possibly install a speed indicator. It was also raised that particular attention should be paid to the visibility issue at the chemin Bellevue intersection.

2.0 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2.0 ADOPTION OF THE AGENDA

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Étienne Gaudet-Pellerin appuyé par Monsieur Robert Arnold et résolu que l'ordre du jour gouvernant cette assemblée soit par la présente adopté.

IT IS PROPOSED by Mr. Étienne Gaudet-Pellerin, seconded by Mr. Robert Arnold, and resolved that the agenda governing this meeting be and is hereby adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

3.0 ADOPTION ET SIGNATURE DU PROCÈS-VERBAL

3.0 ADOPTION AND SIGNING OF MINUTES



Travaux publics et infrastructures

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA
100, chemin d'Old Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1
Tel. : (819) 827-1124 Fax : (819) 827-2672 www.chelsea.ca

(Code de classification 114.206)

- Réunion ordinaire du 15 septembre 2023

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Étienne Gaudet-Pellerin, appuyé par Monsieur Robert Arnold et résolu que le procès-verbal de la réunion ci-haut mentionné soit par le présent adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- Ordinary meeting of September 15, 2023

IT IS PROPOSED by Mr. Étienne Gaudet-Pellerin seconded by Mr. Robert Arnold and resolved that the minutes of the above meeting be hereby adopted.

ADOPTED UNANIMOUSLY

4.0 SUIVI DES DOSSIERS EN COURS

4.1 Travaux – Intersection Route 105 et Voie Verte Chelsea (VVC)

L'entrepreneur désire débiter les travaux cette année. Il propose d'effectuer des travaux d'environ 3 semaines. Les travaux seront principalement du déboisement, du remplacement de ponceau. Les travaux devraient commencer dans environ 2 semaines si notre firme de professionnel est d'accord à le recommander et à faire la surveillance. Autrement, l'ensemble des travaux se feront au printemps prochain.

4.2 Travaux – Ponceau #36 de la VVC

L'ensemencement a été fait le mois dernier, il reste maintenant l'installation des glissières de sécurité pour compléter le projet.

4.3 Étude géotechnique – VVC

Le rapport de SNC Lavalin a été reçu pour commentaires. La firme sera questionnée pour savoir quelle méthode ont été utilisé et si d'autres approches ont été analysées pour être certain que l'option présenté est la seule avenue possible.

4.4 Travaux de drainage – Secteur Hollow Glen

Les travaux dans ce secteur tirent à leur fin. Ceux-ci auront un effet positif pour améliorer le drainage dans le secteur.

4.5 Travaux – Chemin de la Rivière

Les travaux de pavage ont débuté et s'étendront sur une période de 10 jours. Les travaux seront effectués en deux tronçons, c'est-à-dire entre le pont du MTQ et le secteur nord et ensuite l'inverse, entre le pont du MTQ et le secteur Sud. Par la suite, les travaux de marquage seront entamés.

4.6 Travaux – Chemin du Lac-Meech

Les membres sont informés qu'une rencontre avec la CCN et tous les partis impliqués dans le projet a eu lieu hier. La boucle nord de la promenade sera ouverte lundi, mardi et mercredi prochain pour permettre la fermeture complète du tronçon du Lac-Meech entre P8 et P9 et terminer les travaux de pavage en deux jours. La semaine du 30 octobre l'entrepreneur viendra réparer l'ensemble des déficiences qui avait été soulevé et complété le marquage.

4.7 Étude de faisabilité – Stabilisation de talus 74 chemin Link

Les études ont été reçu et l'équipe a commencé l'analyse. Les montants ajustés ont été mis au PTI. Les services professionnels ainsi que les plans et devis sont planifiés pour l'année prochaine et les travaux en 2025.

4.0 FOLLOW-UP OF CURRENT FILES

4.1 Work - Intersection of Route 105 and Voie Verte Chelsea (VVC)

The contractor wants to start work this year. He is proposing work lasting about 3 weeks. The work will mainly consist of clearing trees and replacing culverts. Work should start in about 2 weeks if our professional firm agrees to recommend it and do the supervision. Otherwise, all the work will be done next spring.

4.2 Work - VVC culvert #36

The seeding was done last month, and now the installation of the guardrails will complete the project.

4.3 Geotechnical study - VVC

SNC Lavalin's report has been received for comment. The firm will be questioned as to which method was used and whether other approaches were analyzed to be certain that the option presented is the only possible one.

4.4 Drainage work - Hollow Glen sector

Work in this area is nearing completion. This will have a positive effect on improving drainage in the area.

4.5 Work - Chemin de la Rivière

Paving work has begun and will extend over a period of 10 days. The work will be carried out in two sections, between the MTQ bridge and the northern sector, and then in reverse, between the MTQ bridge and the southern sector. Marking work will then begin.

4.6 Work - Chemin du Lac-Meech

Members were informed that a meeting with the NCC and all parties involved in the project was held yesterday. The north loop of the parkway will be open next Monday, Tuesday and Wednesday to allow for the complete closure of the Lac-Meech section between P8 and P9 and to complete the paving work in two days. The week of October 30, the contractor will come to repair all the deficiencies that had been raised and complete the marking.

4.7 Feasibility study - Slope stabilization 74 chemin Link

The studies have been received and the team has begun the analysis. The adjusted amounts have been included in the ITP. Professional services and plans and specifications are scheduled for next year, with work scheduled for 2025.

4.8 Feasibility study - Slope stabilization 35 chemin Wallace

The studies have been received and the team has begun the analysis. The adjusted amounts have been included in the ITP. Professional services and plans and specifications are scheduled for next year, with work scheduled for 2025.

4.9 Feasibility study - Rehabilitation of culvert on Route 105



Travaux publics et infrastructures

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA
100, chemin d'Old Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1
Tel. : (819) 827-1124 Fax : (819) 827-2672 www.chelsea.ca

(Code de classification 114.206)

4.8 Étude de faisabilité – Stabilisation de talus 35 chemin Wallace

Les études ont été reçu et l'équipe a commencé l'analyse. Les montants ajustés ont été mis au PTI. Les services professionnels ainsi que les plans et devis sont planifiés pour l'année prochaine et les travaux en 2025.

4.9 Étude de faisabilité – Réfection du ponceau situé sur la Route 105 à la hauteur du chemin Montrose

Les études ont été reçu et l'équipe a commencé l'analyse. Les montants ajustés ont été mis au PTI.

4.10 Mise en place d'une zone scolaire devant l'école Montessori

Les pictogrammes de zone scolaire ont été ajouté au sol. Des radars ont été installés à chaque extrémité de la zone. La zone scolaire est établie et finalisée.

4.11 Travaux – Mise à niveau de l'usine d'épuration

Les travaux de mise à niveaux de l'usine ont été octroyés à Beaudoin. Les travaux de ventilation sont pressants et seront réalisés assez rapidement. Il est noté que les délais de livraison pour certains équipements sont excessivement longs. Pour les autres travaux, de l'aide financière sera nécessaire pour combler le manque qu'il y avait au budget.

4.12 Services professionnels – Projet New Chelsea

Le projet est présentement en attente. Des données seront fournis au développeur pour qu'il puisse les analyser.

4.13 Travaux – Projet Jolicoeur

Une inspection est planifiée pour mercredi le 25 octobre car les travaux sont terminés. L'inspection viendra confirmer la conformité de l'extension du chemin privée et soulèvera les déficiences le cas échéant.

4.14 Bac pour disposition des équipements électroniques

Le bac est installé près de la réception à l'hôtel de ville pour utilisation par les résidents. Aucune donnée sur son utilisation son disponible pour le moment.

at chemin Montrose

The studies have been received and the team has begun the analysis. The adjusted amounts have been included in the PTI.

4.10 Installation of a school zone in front of the Montessori school

School zone pictograms were added to the ground. Radars have been installed at each end of the zone. The school zone has been established and finalized.

4.11 Work - Upgrading the wastewater treatment plant

Work on upgrading the plant has been awarded to Beaudoin. Ventilation work is urgent and will be completed fairly quickly. It is noted that delivery times for some equipment are excessively long. For other work, financial assistance will be needed to make up the budget shortfall.

4.12 Professional services - New Chelsea Project

The project is currently on hold. Data will be provided to the developer for analysis.

4.13 Work - Jolicoeur project

An inspection is scheduled for Wednesday, October 25, as the work has been completed. The inspection will confirm the conformity of the private road extension and identify any deficiencies.

4.14 Electronic equipment disposal bin

The bin is installed near the reception desk at City Hall for use by residents. No data on its use is available at present.

5.0 SUIVI DU PLAN TRIENNAL D'IMMOBILISATION (PTI) ET DU BUDGET 2023 DU SERVICE

Le suivi du plan triennal d'immobilisation (PTI) est présenté aux membres.

5.0 FOLLOW-UP OF THE THREE-YEAR CAPITAL EXPENDITURE PLAN (PTI) AND 2023 BUDGET OF THE DEPARTMENT

Follow-up on the three-year capital expenditure plan (PTI) is presented to members.

6.0 DISCUSSIONS SUR LA VITESSE

6.1 VITESSE DANS LES NOUVEAUX QUARTIERS

6.0 DISCUSSIONS ON SPEED

6.1 SPEED IN NEW NEIGHBOURHOODS



Travaux publics et infrastructures

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA
100, chemin d'Old Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1
Tel. : (819) 827-1124 Fax : (819) 827-2672 www.chelsea.ca

(Code de classification 114.206)

Il est discuté qu'une politique officielle pourrait être créée pour venir bien encadrer ce sujet et permettrait d'appliquer les mêmes normes sur l'entièreté du territoire. Jusqu'à présent, le guide de modification de vitesse est l'outil qui est utilisé par les employés municipaux pour établir et déterminer lorsque des modifications sont nécessaires à la limite de vitesse prescrite. Le promoteur du quartier Meredith a mentionner qu'il serait prêt à faire un sondage auprès des résidents du quartier au sujet du projet pilote et en partager les résultats avec la municipalité.

Le service continue de recevoir plusieurs demandes d'abaissements de vitesse mais étant donné la situation actuelle de manque d'effectif au sein de l'équipe, les demandes ne peuvent pas être traitées pour le moment.

Une discussion sur la section du chemin Saint-Clément près du chemin de la Rivière ensuit. Les membres parlent de différents enjeux et les options possibles pour y remédier.

6.2 VITESSE ROUTE 105, TRONÇON SUD D'OLD CHELSEA

Les données de radars pour ce tronçon de la route 105 seront partagés par courriel.

It was discussed that an official policy could be created to provide a framework for this subject and ensure that the same standards are applied throughout the territory. To date, the speed modification guide is the tool used by municipal employees to establish and determine when modifications are required to the prescribed speed limit. The promoter of the Meredith neighborhood mentioned that he would be willing to survey neighborhood residents about the pilot project and share the results with the municipality.

The department continues to receive many requests for speed reductions, but given the current shortage of staff, requests cannot be processed at this time.

A discussion ensued on the section of chemin Saint-Clément near chemin de la Rivière. Members talk about various issues and possible options to remedy them.

6.2 SPEED ON ROUTE 105 SOUTH OF OLD CHELSEA

Speed radar data for this section of Route 105 will be shared by e-mail.

7.0 AUTRE

7.0 OTHER

8.0 LEVÉE DE LA RENCONTRE

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Robert Arnold, appuyé par Monsieur Étienne Gaudet-Pellerin et résolu que cette rencontre soit levée à 9h56.

8.0 ADJOURNMENT

IT IS PROPOSED by Mr. Robert Arnold, seconded by Mr. Étienne Gaudet-Pellerin, and resolved that this meeting be adjourned at 9:56 a.m.

PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR


.....
Luc Gervais, secrétaire

MINUTES SUBMITTED BY

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL


.....
Enrico Valente, Président

MINUTES APPROVED BY